

Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen.

Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin verschrieben erhalten oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, Apothekers oder Drogisten bzw. der Ärztin, der Apothekerin oder der Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben. Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

Zeller Balsam, Flüssigkeit zum Einnehmen und Gurgeln

Max Zeller Söhne AG

Pflanzliches Arzneimittel

Was ist Zeller Balsam und wann wird es angewendet?

Seine Wirksamkeit wird den Eigenschaften von extrahierten Arzneipflanzen (aromatischen Harzen, Wurzeln, Rinden und Blüten) zugeschrieben.

Diesen verschiedenen pflanzlichen Komponenten werden traditionsgemäss entzündungshemmende, krampflösende, schmerzlindernde und verdauungsfördernde Eigenschaften zugeschrieben.

Zeller Balsam wird traditionsgemäss verwendet bei:

Innerlich: Bei Verdauungsbeschwerden wie Völlegefühl nach dem Essen, Aufstossen, Magenkrämpfen, Appetitlosigkeit.

Bei Verdauungsbeschwerden, die als Folge der modernen Lebensgewohnheiten auftreten, wie unregelmässiges und hastiges Essen, ungewohnte Kost auf Reisen sowie fremde Essgewohnheiten.

Äusserlich: Als Mundspül- und Gurgelmittel bei Erkältungen (Husten, Katarrh).

Was sollte dazu beachtet werden?

Verdauungsbeschwerden bei Kindern unter 12 Jahren müssen ärztlich abgeklärt werden. Deshalb soll das Arzneimittel in diesen Fällen ohne ärztlichen Rat nicht angewendet werden.

Magenbeschwerden, die sich an umschriebener Stelle als Schmerz oder Druckschmerz äussern oder mit allgemeinem Krankheitsgefühl verbunden sind, bedürfen der ärztlichen Beratung.

Denken Sie daran, dass gewisse Genussmittel wie Kaffee, Alkohol, Nikotin sowie gewisse Arzneimittel wie Schmerz- und Rheumamittel Magenbeschwerden verursachen können.

Wann darf Zeller Balsam nicht oder nur mit Vorsicht eingenommen werden?

Zeller Balsam soll nicht angewendet werden bei bekannter Überempfindlichkeit auf einen der Inhaltsstoffe (siehe «Was ist in Zeller Balsam enthalten?»).

Dieses Arzneimittel enthält max. 41.1 Vol.% Ethanol (Alkohol), d.h. bis zu 970 mg pro Einzeldosis (entspricht 3 ml), entsprechend 25 ml Bier, 10 ml Wein pro Einzeldosis. Es ist unwahrscheinlich, dass die Alkoholmenge in diesem Arzneimittel Auswirkungen auf Erwachsene und Jugendliche hat oder dass bei Kindern Auswirkungen wahrnehmbar sind. Bei kleinen Kindern können Auswirkungen möglich sein, z.B. Schläfrigkeit. Die Alkoholmenge in diesem Arzneimittel kann die Wirkungen anderer Arzneimittel verändern. Sprechen Sie mit Ihrem Arzt oder Apotheker bzw. Ihrer Ärztin oder Apothekerin, wenn Sie andere Arzneimittel einnehmen. Wenn Sie schwanger sind oder stillen, sprechen Sie mit Ihrem Arzt oder Apotheker bzw. Ihrer Ärztin oder Apothekerin, bevor Sie dieses Arzneimittel einnehmen. Wenn Sie alkoholabhängig sind, sprechen Sie mit Ihrem Arzt oder Apotheker bzw. Ihrer Ärztin oder Apothekerin, bevor Sie dieses Arzneimittel einnehmen. Ein gesundheitliches Risiko besteht u.a. für Leberkranke, Alkoholkranke, Epileptiker, Hirngeschädigte, Schwangere und Stillende.

Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie

- an anderen Krankheiten leiden,



- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbst gekaufte!) einnehmen oder äusserlich anwenden!

Darf Zeller Balsam während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit eingenommen werden?

Aufgrund des Alkoholgehaltes bestehen Anwendungseinschränkungen, siehe unter «Wann darf Zeller Balsam nicht oder nur mit Vorsicht angewendet werden?». Vorsichtshalber sollten Sie während der Schwangerschaft und Stillzeit möglichst auf Arzneimittel verzichten oder den Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. die Ärztin, Apothekerin oder Drogistin um Rat fragen.

Wie verwenden Sie Zeller Balsam?

Erwachsene und Jugendliche ab 12 Jahren nehmen für die *innerliche* Anwendung bis zu dreimal täglich je 3 ml vor oder nach dem Essen. Zeller Balsam kann pur oder mit Wasser verdünnt eingenommen werden.

Für die Anwendung zum *Gurgeln* werden 3 bis 6 ml Zeller Balsam in ein halbvolltes Glas mit warmem Wasser gegeben.

Für eine optimale Anwendung wird die Dosierhilfe schräg in dem Winkel, in dem die Messstriche waagrecht liegen, in der Hand gehalten und Zeller Balsam in die Öffnung gegeben, bis die Flüssigkeit die Graduierung von 3 ml erreicht hat (s. Abbildung).



Die Anwendung und Sicherheit von Zeller Balsam bei Kindern unter 12 Jahren ist bisher nicht geprüft worden.

Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebenen oder vom Arzt verschriebene Dosierung. Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Welche Nebenwirkungen kann Zeller Balsam haben?

Bei Auftreten von Hautreaktionen (Rötung, Jucken) ist auf die weitere Anwendung zu verzichten und gegebenenfalls ein Arzt bzw. eine Ärztin zu befragen.

Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin. Dies gilt insbesondere auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind.

Was ist ferner zu beachten?

Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit «EXP» bezeichneten Datum verwendet werden.

Lagerungshinweis

Bei Raumtemperatur (15-25 °C) lagern in der Originalverpackung aufbewahren.



Ausser Reichweite von Kindern aufbewahren.

Weitere Hinweise

Das Auftreten von Trübstoffen oder leichtem Bodensatz ist pflanzlicher Art und beeinträchtigt die Wirksamkeit des Arzneimittels nicht.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Was ist in Zeller Balsam enthalten?

3 ml Flüssigkeit (entspricht 1 Einzeldosis) entspricht:

Wirkstoffe

2.8 g Flüssigextrakt aus: Schafgarbenkraut (*Achillea millefolium* L., herba), Wermutkraut (*Artemisia absinthium* L., herba), Klatschmohnblüten (*Papaver rhoeas* L., flos), Guajakholz (*Guaiacum officinale* L., *Guaiacum sanctum* L., lignum), Tormentillwurzelstock (*Potentilla erecta* (L.) Raeusch, rhizoma), Zimtrinde (*Cinnamomum verum* J. Presl., cortex) (19:2:30:39:26:10), Droge-Auszugsmittel-Verhältnis 1:21, Auszugsmittel Ethanol 96% (V/V):Glycerin (E 422) 85%:Wasser (8:1:14), 0.08 g Flüssigextrakt aus: Siam-Benzoe (*Styrax tonkinensis* (Pierre) Craib ex Hartwich, resina), Myrrhe (*Commiphora* sp., resina), Indischer Weihrauch (*Boswellia serrata* Roxb. Ex Colebr., resina) (13:7:2), Droge-Auszugsmittel-Verhältnis 1:2.6, Auszugsmittel Ethanol 96% (V/V):Glycerin (E 422) 85%:Wasser (8:1:14) und 0.012 g alkoholische Lösung aus: 0.8 mg Tolubalsam (*Myroxylon balsamum* (L.) Harms var. *balsamum*, balsamum), Droge-Lösungsmittel-Verhältnis 1:13, Lösungsmittel Ethanol 96% (V/V)

Hilfsstoffe

Keine

Enthält max. 41.1 Vol.% Alkohol.

Zulassungsnummer

10523 (Swissmedic)

Wo erhalten Sie Zeller Balsam? Welche Packungen sind erhältlich?

In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung, in Flaschen zu 200 ml mit beigelegter Dosierhilfe.

ZulassungsinhaberIn

Max Zeller Söhne AG, CH-8590 Romanshorn

Diese Packungsbeilage wurde im August 2024 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.

